



Steckbrief – Statistische Aktivität und veröffentlichte Ergebnisse

Internationale statistische Klassifikation der Krankheiten und verwandter Gesundheitsprobleme

Beschreibung

Die Internationale statistische Klassifikation der Krankheiten und verwandter Gesundheitsprobleme – 10. Revision (ICD-10) wird von der Weltgesundheitsorganisation (WHO) erstellt. In der Schweiz wird für die Kodierung der Diagnosen die German Modification (GM) verwendet. Diese basiert auf der WHO-Version und wird vom Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM) erstellt. Die systematischen und alphabetischen Verzeichnisse der ICD-10-GM in deutscher Sprache sind auf der Website des BfArM verfügbar.

Das BFS publiziert die französisch- und italienischsprachigen Versionen der ICD-10-GM, systematisches und alphabetisches Verzeichnis. .

Methodik

Verwendete Methodik

Das systematische Verzeichnis der ICD-10-GM enthält 22 Kapitel. Diese werden in Gruppen und Untergruppen unterteilt. Jede Gruppe besteht aus einem Intervall von Kategorien (3-Steller). Die Kategorien gliedern sich in Subkategorien (4-Steller) und 5-Steller. Die 4- oder 5-Steller können präkombiniert oder postkombiniert sein. 3- und 4- Steller können endständig sein. Die 5-Steller sind immer endständig. Ausrufezeichen- und Sternschlüsselnummern sind sekundäre Schlüsselnummern (Sie können nur in Kombination mit einem anderen Code benutzt werden).

Verwendete Variablen

Die ICD-10-GM stellt die Metadaten für folgende Variable in der SpiGes Variablenliste (Datensatz für die Statistik der Gesundheitsversorgung) bereit: diagnose_kode

Erhebungsdatum/ -zeitraum

Publikationszeitpunkte der ICD-10-GM auf Italienisch und Französisch:

- ICD-10-GM Systematisches Verzeichnis: Ende Oktober. Zeitgleiche Publikation der Zusatzinformationen auf Deutsch für den schweizerischen Kontext.
- ICD-10-GM Alphabetisches Verzeichnis: Mitte November

Periodizität der Veröffentlichung

Die deutsche Version der ICD-10-GM wird jährlich aktualisiert. In der Schweiz wird diese nur alle zwei Jahre übernommen und tritt um ein Jahr versetzt in Kraft.

Die französische und italienische Version der ICD-10-GM werden alle zwei Jahre publiziert.

Regionalisierungsgrad

Schweiz, Sprachregionen

Revisionspolitik

Routinemässige Revision

Die Aktualisierung der ICD-10-GM erfolgt über das Vorschlagsverfahren beim BfArM. Die Schweiz ist für die Übersetzung der übernommenen deutschen Version des systematischen Verzeichnisses auf Französisch und Italienisch verantwortlich. Bei dieser Übersetzung werden Texte mit Bezug auf deutsche Gesetze, Kodierrichtlinien, Zusatzentgelte, Empfehlungen, usw. entfernt oder auf den schweizerischen Kontext angepasst.

Die deutschsprachige Publikation des systematischen Verzeichnisses der ICD-10-GM ist

die Referenzversion. Das Dokument «ICD-10-GM Systematisches Verzeichnis, deutsche Version: Zusatzinformationen für den schweizerischen Kontext» enthält die Auszüge der ICD-10-GM, die auf den schweizerischen Kontext angepasst wurden.

Zur Erstellung der alphabetischen Verzeichnisse in Französisch und Italienisch werden die Änderungen in der deutschen Version analysiert und die für die Sprachversionen relevanten Anreicherungen übersetzt und übernommen. Die Publikationsdateien werden mittels Permutation von einer Auswahl von Texten des systematischen Verzeichnisses und der Anreicherungen erstellt.

Ausserplanmässige Revision

Werden von der WHO oder vom BfArM nicht belegte Schlüsselnummern mit Inhalt belegt, wird die Dringlichkeit der Übernahme in der Schweiz evaluiert (z. B. im Kontext einer Pandemie). Bei einer unterjährigen Aktualisierung wird eine offizielle Kommunikation an die Interessensvertreter sowie Kodiererinnen und Kodierer adressiert.

Gesetzliche Grundlagen

- Bundesstatistikgesetz vom 9. Oktober 1992 (BstatG)
- Bundesgesetz über die Krankenversicherung vom 18. März 1994 (KVG)
- Bundesstatistikverordnung vom 30. April 2025

Organisation

Bundesamt für Statistik (BFS)
Abteilung Gesundheit und Soziales
Sektion Gesundheit der Bevölkerung
Bereich Medizinische Klassifikationen
codeinfo@bfs.admin.ch
